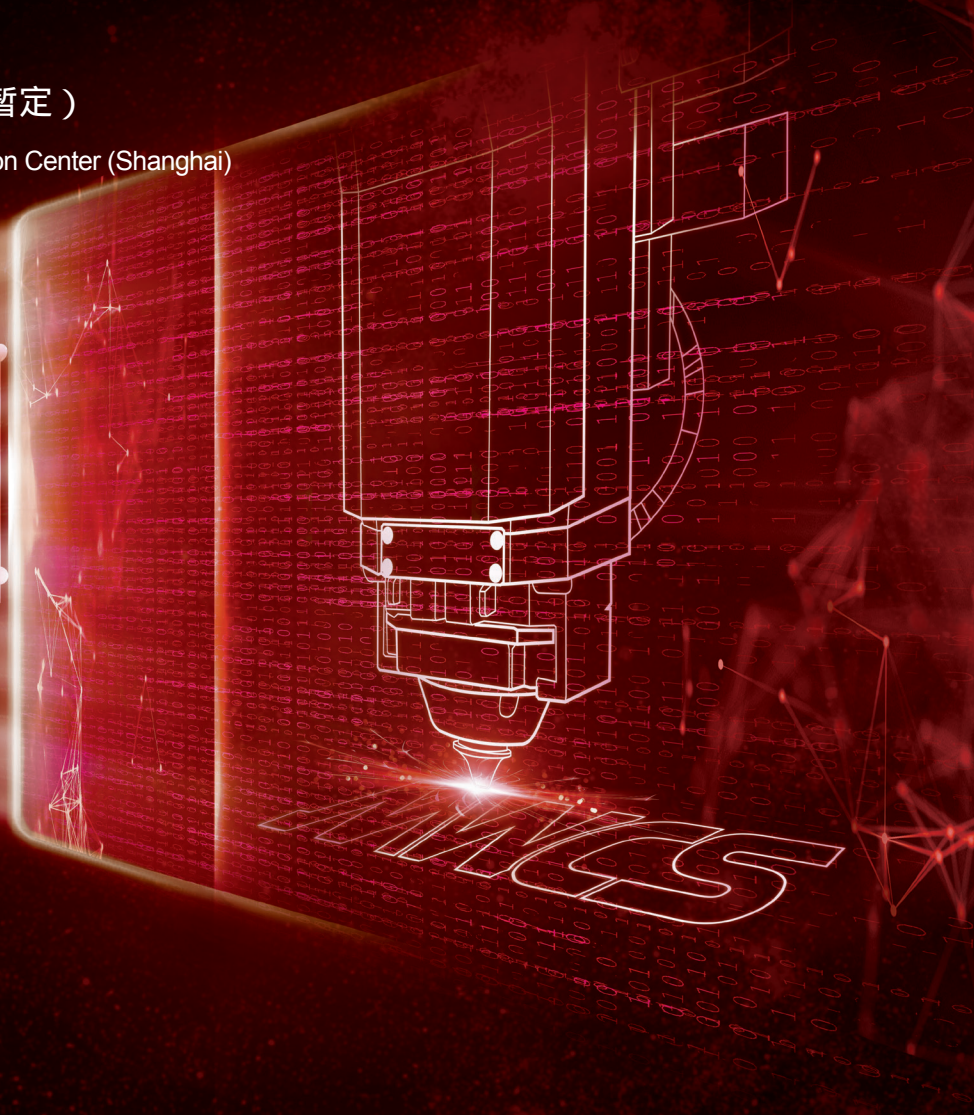


国家会展中心（上海）
2021年9月14日-18日（暂定）

National Exhibition and Convention Center (Shanghai)
14-18 September 2021
<http://mwcs.ciif-expo.com>



数控机床与金属加工展

METALWORKING AND CNC MACHINE TOOL SHOW

机床、金属板材及管材加工、模具制造和工具的国际盛会

International Exhibition for Machine Tools, Sheet Metal,
Pipe&Tube Production, Mould&Die Construction





中国国际工业博览会主办单位

工业和信息化部

商务部

中国科学院

中国国际贸易促进委员会

上海市人民政府

国家发展和改革委员会

科学技术部

中国工程院

联合国工业发展组织

中国国际工业博览会协办单位

中国机械工业联合会

数控机床与金属加工展承办单位

东浩兰生（集团）有限公司

德国汉诺威展览公司

汉诺威米兰展览（上海）有限公司

中国国际工业博览会承办单位

东浩兰生（集团）有限公司

Hosts

Ministry of Industry and Information Technology

Ministry of Commerce

Chinese Academy of Science

China Council for the Promotion of International Trade

Shanghai Municipal People's Government

National Development and Reform Commission

Ministry of Science and Technology

Chinese Academy of Engineering

United Nations Industrial Development Organization

Co-Organizer

China Machinery Industry Federation

Organizer

Donghao Lansheng (Group) Co., Ltd.

Organizers of MWCS

Donghao Lansheng (Group) Co., Ltd.

Deutsche Messe AG

Hannover Milano Fairs Shanghai Ltd.

中国工博会旗下专业展 Theme Shows under CIIF



数控机床与金属加工展



工业自动化展



节能环保技术与设备展



新一代信息技术与应用展



能源技术与设备展



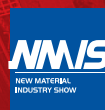
新能源与智能网联汽车展



机器人展



科技创新展



新材料产业展



汇展全球智能机床设备 聚焦金属加工尖端科技

第二十三届中国国际工业博览会将于 2021 年 9 月 14-18 日在国家会展中心（上海）隆重举行，规划展览面积达 30 万平方米。数控机床与金属加工展（MWCS）是中国工博会的核心专业展之一，展览面积 8 万平方米，展商超过 600 家，将按照展品门类分为“三大展区”：

- ◆ 激光加工 & 钣金冲压技术展区
- ◆ 金属切削 & 增材制造技术展区
- ◆ 机床配套功能部件及周边产品展区

专业观众群涵盖汽车、模具、工业零部件、机器人、自动化、电子 / 信息通讯、金属制品、轨道交通、航空航天、造船、医疗器械、包装机械、电梯、家电、管道、电力设施、国防军工等用户行业。

展会同期将举办“创新与新兴产业发展国际会议”、“世界智能网联汽车大会”、“国际工业互联网大会”及“中国机器人高峰论坛”等多场峰会和技术交流活动。

The 23rd China International Industry Fair (CIIF 2021) will be held during 14-18 of September 2021, at National Exhibition and Convention Center (Shanghai), with estimated over 300,000m² show space. Metalworking & CNC Machine Tool Show (MWCS) is one of the core theme shows of CIIF, having 80,000m² show spaces, and about 600 exhibitors. In terms of exhibits categories, MWCS is classified into 3 parts:

- ◆ Metal forming, Sheet Metal & Laser-working Technology
- ◆ Metal Cutting & Additive Manufacturing Technology
- ◆ Functional Components & Relevant Products

Industry attendees come from manufacturing sectors, such as Automobile, Die & Mould, Industry Parts, Mechanical Engineering, Electronic, Household Appliance, Info-communication, 3C Products, National Defense, Aviation & Aerospace, Medical Equipment, Shipbuilding, Packaging Machines, Railway Transportation, Elevator, Heating/Ventilation, and Construction & Agriculture Machinery.

Besides thousands of products show, there are also tens of concurrent events/conferences/workshops available, such as “International Forum on Innovation and Emerging Industries Development”, “World Autonomous Vehicle Ecosystem Conference”, “International Industrial Internet Conference”, “China Robot Industry Summit”, and so on.



2020 展会回顾

Show Review

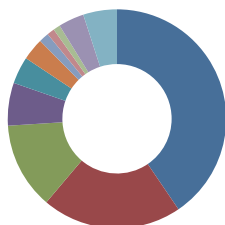
展示面积 / Exhibition Area
60,000m²

观众分析

Visitors' Profile

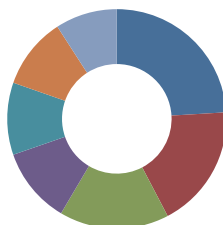


观众地域 Where Visitors Come From



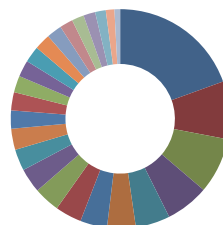
上海 Shanghai	40.49%
江苏 Jiangsu	20.70%
浙江 Zhejiang	12.80%
广东 Guangdong	6.32%
山东 Shandong	4.01%
北京 Beijing	3.27%
安徽 Anhui	1.47%
河南 Henan	1.11%
湖北 Hubei	1.03%
境内其他 Other	3.80%
境外 Overseas	5.00%

观众关注的领域 Visitors Preference



金属切削机床 Metal Cutting Machinery	24.05%
金属成型机床 Metal Forming Machinery	18.26%
数控系统、数控装置和机床电器 CNC Apparatus	16.19%
机床零部件及辅助设备 Components&Auxiliaries	11.20%
特种加工机床及专用设备 Special Purpose Machinery	10.64%
磨料磨具、刀具、工夹具及相关产品 Tools,Jig Fixture&Related	10.53%
检验和测量设备 Inspection&Measurements	9.13%

观众业务领域 Visitor Industry Sectors



机床工具 Machine Tools	19.48%
汽车及摩托车零部件制造 Auto Parts	8.52%
模具制造 Mould&Die Making	8.23%
电力电工设备 Electric Power	6.39%
通用器械 General Machinery	5.09%
轻工机械 Light Industry	4.23%
轨道交通 Railway Transport	3.98%
重型机械 Heavy Duty Machinery	3.91%
航空航天 Aerospace&Aviation	3.84%
船舶制造 Shipbuilding	3.61%
国防军工 National Defense	3.16%
板材与管材加工 Sheet Metal,Pipes,Tubes	3.11%
家电与电子设备制造 Home Appliances	2.68%
机箱机柜 Chassis&Cabinet	2.68%
工程与物流机械 Engineering&Logistics Machinery	2.45%
医疗器械 Medical Devices	2.43%
电梯制造 Elevator	2.41%
石化冶金 Petrochemical&Metallurgy	2.36%
通用基础件 General Base Components	2.25%
仪器仪表 Instruments&Meters	1.95%
纺织机械 Textile Machinery	1.80%
家具、厨卫及金属制品 Metal Products	1.75%
农业机械 Agricultural Machinery	1.57%
印包机械 Printing & Packaging Machinery	1.27%
其他 Others	0.84%



参展企业 / Exhibitors

436 家

专业观众 / Trade Visitors

191,792 人次

观众之声

From Visitors



Detta Roja Eduardo

中国市场对于我司十分重要，我们的供应商在中国，市场也在中国，因此十分关注中国市场的变化与发展。我的公司在墨西哥，是一家机加工企业。在墨西哥的机床行业网站上，我们获知了上海工博会召开的信息，公司派我来展会购买一些新的设备。我的公司正在开设新厂，对设备的需求很大，以前工厂里的中国设备质量不错、使用状况良好，所以在需要购买新设备的当下，我又一次来到中国。展会上可供选择的产品很多，我应该能购买到性价比高的中国设备。

The Chinese market is so crucial to our company. Our suppliers and the market are all in China, therefore, we pay much attention to the change and development of the Chinese market. My company is a machining enterprise in Mexico. On the website of the machine tool industry in Mexico, we learned the information of the Shanghai industrial expo, and the company dispatch me to the exhibition to purchase some new equipment. My company is opening a new factory, and there is a great demand for equipment. The Chinese equipment in the former factory is of good quality and in good use condition, so I come to China again when I need to buy new equipment. There are many products for me to select at the exhibition. I think I can buy cost-effective Chinese equipment.

上海中也机械

我司作为一家中日合资公司，是做非标刀具的，主要供给汽车行业，机床、机器人等领域也是我们的客户。今年汽车行业发展不景气，我们公司的业务自然受到了一定影响，正好过来展会看看，发展新的客户资源。每一年的工博会我都来参加，大约已经是第四次过来了。我每次观展的目的不同，这次和公司同事一起过来了解市场现状、行业趋势。工博会是行业风向标，今天看到这么多展商、观众，可见大家的市场信心很足，作为从业者，我自然乐见工博会盛况。

As a Sino-Japanese joint venture, our company is engaged in non-standard cutting tools, which are mainly supplied to automobile industry, machine tools, robots and other fields. This year, the development of the automobile industry is sluggish, and our company's business is naturally affected, so we just came to the exhibition to have a look and develop new customer resources. Every year I come to attend the industrial expo, it is the fourth time for me to come. The purposes of my visit to the exhibition are different. This time, my colleagues and I came to understand the market situation and industry trend. Industrial expo is the industry vane. Seeing so many exhibitors, audience, we can learn that the confidence of everyone is very sufficient. As a practitioner, I would naturally like to see the grand event of this.



到场媒体 /

Cooperation Media

223 家

相关原发报道 /

Report

716 篇

新媒体曝光总量 /

Reports on New Media

26,342,618 次

展前预览、展报 /

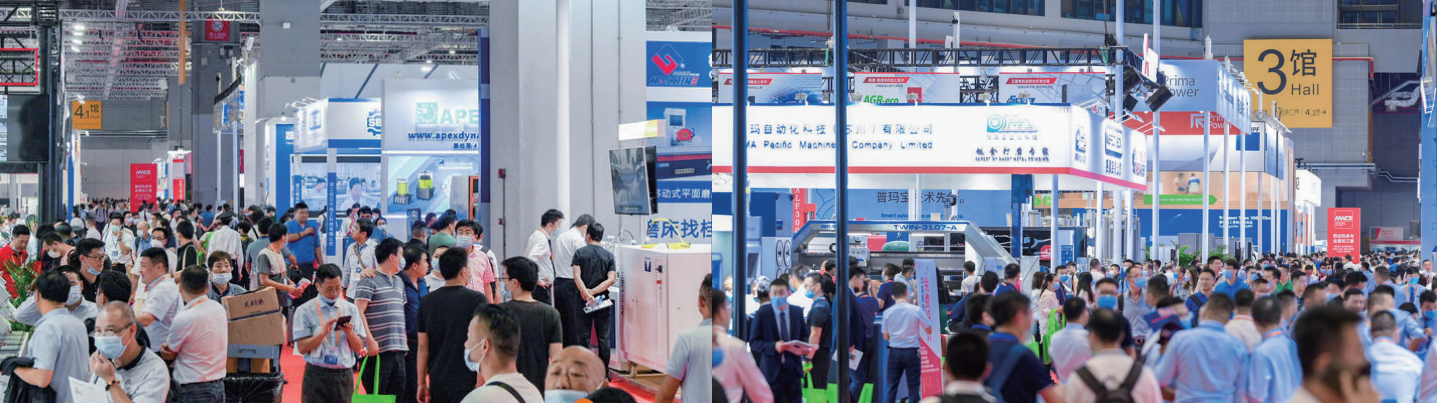
Preview Report

30,000 份

展期官网浏览量 /

Website Flow

185,497 次



展商之声

From Exhibitors ►►►

佛山市宏石激光技术有限公司

我司此次携激光切割、手持焊接、数控折弯等多款智造黑科技强势出击，在这个汇聚全球工业新技术的大舞台上，向来自全球的参展用户展现了技术专研的科技创新的品牌实力，不仅亮出了民族企业之技术名片，更向世界展现了“中国智造”的新势力。

HSG LASER

This time we bring laser cutting, hand-held welding, CNC bending machines and many other new techs to CIIF. On this stage of global industrial new technology gathering, we not only show the technological strength of our company to the users from all over the world, but also show the new power of "made in China".

苏州迅镭激光科技有限公司

今年疫情对不少公司造成了冲击，而我司的业绩在疫情之下实现逆势上扬，公司业绩较去年同期翻一番，每月近 200 台的销售量达历史以来最高峰。同时也感谢此次工博会的主办方让我们有机会实现这么高的突破，未来希望继续与中国国际工业博览会携手共同发展。

SUZHOU QUICK LASER TECHNOLOGY CO.,LTD

This year, under the influence of the COVID-19, many companies have received impact, but our company's sales performance is twice that of last year. We sell nearly 200 machines a month, which is also the highest performance in history. At the same time, we also thank the organizers of CIIF for giving us such a good exhibition platform, and hope to continue to work together with the CIIF in the future.

知名展商

Famous Exhibitors ►►►

Mazak

QCMIT
青島市工程機械有限公司

TRUMPF

AMADA

Busterpic
Best choice.

salvagnini

大族激光
HAN'S LASER

YANGLI

HSG

奔腾激光
PENTA LASER

bodor
laser

大族激光集团
HAN'S LASER GROUP

SENFENG
LEIANG LASER

Yawei 亚威

Raycus
RAYCUS LASER

QUICK 迅镭激光

SEREIN 思瑞
Part of Hexagon

WIKUS
Precision at the cutting point

● 金属切削机床 METAL CUTTING MACHINES

金属加工中心、铣床、普通车床与自动化车床、钻床、镗床、锯床及金属切削机床、制齿加工机床、组合机床及组合部件、加工中心及并联机床、钻削和攻丝机床、制造单元 / 系统及自动化设备、工具加工磨床、珩磨、研磨、抛光及超精加工机床

Machine center & Milling Machines, Turning Machines (Lathes), Boring Machines, Sawing/shaping/broaching/planning, Gear cutting machines, Modular machines & modular units, Machine center & parallel kinematics machines (PKM), Drilling and Tapping Machines, FMC/FMS & automatic devices, Cutting tool grinding machines, Honing grinding machines & Super-finishing grinding machines

● 金属成形机床 METAL FORMING MACHINES

金属薄板切割机床和加工中心、板料、薄板、型材剪床、板料、薄板、管料旋压机、板材折弯机棒料、管材折弯成型机、矫直机、线材成型机、冲床、冲压机床、步冲轮廓机、各种压力机

Sheet metal cutting machines and machining center, Shearing machines for sheet, plate and profile, Sheet, plate and tube spinning machines, Bar / tube bending and forming machines, Straightening machines & Wire forming machines, Transfer press / Nibbing machines, Presses

● 特种加工机床 SPECIAL PURPOSE MACHINE

电火花成型加工设备、电火花线切割设备、电化学加工设备、火焰切割设备、等离子体切割设备、水喷射切割设备、快速原型制造设备、打标及刻模机、表面处理及涂覆设备、真空成型机

Die sinking EDM, Wire cutting EDM, Electro-chemical machines, Flame cutting machines, Plasma cutting machines, Water jet cutting machines, Rapid prototyping manufacturing (RPM), Marking and engraving machines, Surface treatment and coating equipment, Vacuum forming machines

● 数控系统、数显装置和机床电器 NUMERICAL CONTROL SYSTEM, DIGITAL READOUT UNITS, MACHINE TOOL APPARATUS

● 机床零部件及辅助设备

MACHINE TOOL COMPONENTS AND AUXILIARY EQUIPMENTS

● 磨料磨具、刀具、工夹具及相关产品

ABRASIVE, CUTTING TOOLS, TOOLING, JIG FIXTURE & RELATED PRODUCTS

● 增材制造技术 ADDITIVE MANUFACTURING

3D 打印设备、3D 打印技术、三维扫描设备、三维测量仪、三维设计系统、增材制造材料及其他快速成型技术等

3D Printing Equipment And Technology, 3D Scanning Equipment, 3D Measuring Instrument, 3D Design System, Additive Manufacturing Materials And Other Rapid Prototyping Technology





Chengdu International Industry Fair

2021年4月22日 - 24日 中国西部国际博览城

www.cdjif.com

主办:上海工业商务展览有限公司
汉诺威米兰展览(上海)有限公司
四川天府国际会展有限公司

**Organizers: Shanghai Industry&Commerce Exhibition Co.,Ltd
Hannover Milano Fairs Shanghai Ltd
Sichuan Tianfu International Conference & Exhibition Co., Ltd**

2021 成都国际工业博览会分设自动化、工业机器人、新一代信息技术、金属加工、节能与工业配套、新材料六大主题专业展，规划总面积 4 万平方米，汇集全球 600 家工业领先企业。着眼于制造业数字化、网络化、智能化的升级发展路径，结合西南地区制造业“聚焦与分工”的发展特点与趋势，重点展示高端数控机床与机器人等智能制造设备、自动化技术及整体解决方案、工业互联网及数字化工厂等新一代信息技术。Chengdu International Industry Fair 2021 is divided into six theme shows, Industrial Automation, Robotics, Information & Communication Technology, Metalworking, Energy-saving & Industrial Supply, New Material Industry, with a planned total area of 40,000 square meters, gathering 600 leading industrial enterprises worldwide. This fair focus on the digital, networked and intelligent upgrade development path of manufacturing industry, combing with the “aggregation and division of labor” characteristics and trend of development of manufacturing industry in southwest, displaying intelligent manufacturing equipment such as high-end CNC machine tools and robots, automation and overall solutions, a new generation of information technology like industrial Internet and digital factory.

展品范围 ▶▶ **Exhibits Categories**

- ☐ 金属切削机床 / Metal Cutting Machines
- ☐ 金属成形机床 / Metal Forming Machines
- ☐ 增材制造 / Additive Manufacturing
- ☐ 检验和测量设备 / Inspection, Measuring Device
- ☐ 数控系统等功能部件 / Numerical Control System And Other Functional Components
- ☐ 机床零部件及辅助设备 / Machine Tool Components And Auxilliary Equipments
- ☐ 其他 /Others

展会规模 ▶▶ **Exhibition Scale**

展示面积 / Exhibition Area

40,000 平方米



参展企业 / Exhibitors

600 家



专业观众 / Trade Visitors

40,000 名



展会优势 >> Exhibition Advantages

● 政府支持 / Government Support

在四川省政府和省经信办分别颁布《中国制造 2025 四川行动计划》（2015 年）和《四川省推进智能制造发展的实施意见》（2017 年）的政策背景下，四川省加快推进先进制造强省建设，正在培育一批百亿元企业、千亿元产业、万亿元集群。

In the background of Sichuan's policies, the government promotes the building of manufacturing advanced province. Meanwhile, the government is cultivating a group of enterprise groups with total assets of over ten billion, one hundred billion and one trillion yuan.

● 区位优势 / Region Advantages

成都市作为西部制造业的龙头城市，位于成德绵经济圈核心区。交通便利，可辐射中西部通达全国。

As the capital city, Chengdu is the leading city of western manufacturing industry. It locates in the center of ChengDu & DeYang & Mianyang economic zone, so it has the advantage of convenient transportation which can reach to the middle west of China.

● 资源整合 / Resources Integration

联合四川省及周边三十余家行业协会，整合 100000+ 专业观众资源，实现精准邀约。

We combine the province with about 30 industry associations, and integrate more than 100,000 professional audience resources. We could provide accurate offer and match the clients with enterprises.

同期论坛 >> Concurrent Activities

● 西部智能制造高层论坛 / Western Intelligent Manufacturing Development Summit Forum

聚焦西部制造业的发展战略及相关政策，把握装备制造、航空航天、信息技术、电子商务等领域的发展趋势和研究前沿。

We focus on the development strategies and policies in western manufacturing industry. We can grasp the development tendency and pioneer in research of equipment manufacturing, aerospace, IT and E-business.

● 西南装备制造业专题采购对接会 / Southwest Equipment Manufacturing Fairs

由四川省政府主导，以省内工业生产现状为出发点，整合政府资源，及支柱产业市场资源（数字经济与电子信息、装备制造、食品饮料、先进材料、能源化工），以交流分享促进商业合作和贸易成交，加快发展西部工业数字经济。

Led by the Sichuan government, we integrate the government resources and the market resources of pillar industry, such as digital economy, electronic information, equipment manufacturing, food and beverage, advanced material and energy and chemical based on the present situation of industrial manufacture. We exchange and share the experience to promote business cooperation and trades, and accelerate the development of western industry in digital economy.

● AET2020 第四届国际汽车工程技术创新发展论坛 / The Fourth Automotive Engineering Technology Innovation and Development Forum

聚焦车身及零部件焊装工程、涂装工程、总装工程、车身轻量化工程，将先进汽车制造技术带入西南，为西南地区汽车行业制造商搭建交流平台，为国内外汽车装备制造商提供一个开拓西南地区市场的专业对口平台。

We focus on the body and parts of cars in welding, painting, final assembly and lightweight of automobile. We bring in advanced automobile manufacturing technology to the southwest, and provide communication platform for manufacturers of southwest automobile manufacturing. We provide a professional platform for motor vehicle equipment manufacturers to expand the market.



汉诺威工博会与中国工博会
联合打造

华南国际工业博览会

South China International Industry Fair

2021年6月29日 - 7月1日 深圳国际会展中心(新馆)

www.sciif.com

主办单位: 上海工业商务展览有限公司

汉诺威米兰展览(上海)有限公司

Organizers: Shanghai Industry&Commerce Exhibition Co.,Ltd

Hannover Milano Fairs Shanghai Ltd

2021 华南国际工业博览会立足未来工业的高站位, 精确聚焦中国智能制造, 将通过展示金属加工和激光制造技术、自动化、机器视觉和工业机器人技术、新一代信息技术和数字化工厂解决方案、节能与工业配套、新材料等全行业最新技术和解决方案, 完美呈现智能工业产业链中的创新技术及产品的有效融合。

2021 South China International Industry Fair is standing at the high position of future industry, accurately focusing on intelligent manufacturing in China. That will perfectly show the innovative technology of the smart industrial chain and the effective integration of the products, through displaying the latest technology and solutions, such as metal processing and laser manufacturing technology, automation, machine vision and industrial robot technology, a new generation of information technology and digital factory solution, energy saving and supporting industry, new materials.

展品范围 >> Exhibits Categories

- ☐ 金属切削机床 / Metal Cutting Machines
- ☐ 金属成形机床 / Metal Forming Machines
- ☐ 增材制造 / Additive Manufacturing
- ☐ 检验和测量设备 / Inspection, Measuring Device
- ☐ 数控系统等功能部件 / Numerical Control System And Other Functional Components
- ☐ 机床零部件及辅助设备 / Machine Tool Components And Auxilliary Equipments
- ☐ 其他 /Others

展会规模 >> Exhibition Scale

展示面积 / Exhibition Area

160,000 平方米



参展企业 / Exhibitors

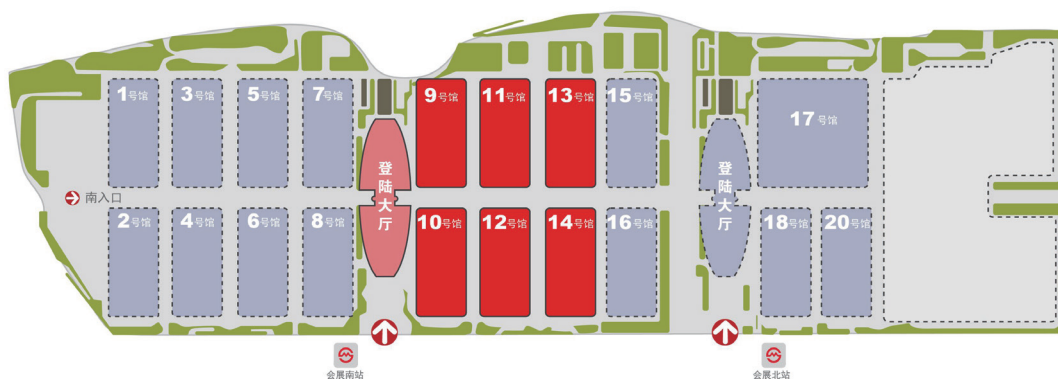
2,600 家



专业观众 / Trade Visitors

100,000 名





同期论坛 >> Concurrent Activities

● 2021 世界激光制造大会 / LMN World Laser Manufacturing Conference 2021

随着中国激光行业市场规模不断扩大，国产替代进程加速推进，国内激光产业正迎来快速发展的黄金时期。为助推中国激光产业腾飞、机遇变现，引进国际前沿的激光技术和创新理念，2021 世界激光制造大会将于 2021 年 6.29-7.1 在深圳举行。

As the market scale of China's laser industry continues to expand and the process of domestic substitution accelerates, the domestic laser industry is embracing a golden period of rapid development. In order to boost China's laser industry to take off, realize opportunities and introduce cutting-edge laser technology and innovative ideas, the world laser manufacturing conference 2021 will be held in shenzhen from 6.29-7.1 to 2021.



● 国际工业互联网大会华南峰会 / South China International Industrial Internet Summit

以制造业企业商业价值落地为目标，借力华南制造业门类齐全、规模庞大、区域集聚的产业优势，分析解读企业发展需求，利用工业互联网前沿技术，进一步赋能工业用户产品应用及推广。

We target for the business value of manufacturing industry. We take the advantages of full range, large scale and regional agglomeration in south manufacturing to analyze the requirement of enterprise development. What we do is to make use of the advanced technology in industry internet to enable the industrial users to use and promote the products.

● 全球 AI 芯片创新峰会 / Global Technology Innovation Conference on AI Chip

聚焦全球 AI 芯片的生态竞争、架构创新与应用前景，结合华南地区的芯片市场现状，为国内外新兴技术提供交流和产业对接平台。

It will concentrate on the ecological competition, framework innovation and application prospects of global AI chips, and combine with the current situation of chip market in South China region, to provide a platform for exchange and industrial docking for emerging technologies at home and abroad.

参展申请表

Application Form >>>

单位名称 / Company: _____

地 址 / Address: _____

邮政编码 / Postal Code: _____ 联系人 / Contact Person: _____

电 话 / Tel: _____ 职 务 / Position: _____

传 真 / Fax: _____ E-mail / E-mail: _____

手 机 / Mp: _____ 网 址 / Website: _____

展品名称 / Exhibit Article Name: _____

请选择展会 / Exhibition Select

- ☐ 2021.4.22-24 成都国际工业博览会 / Chengdu International Industry Fair
- ☐ 2021.6.29-7.1 华南国际工业博览会 / South China International Industry Fair
- ☐ 2021.9.14-18 中国国际工业博览会 / China International Industry Fair

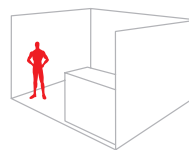
请选择展品 / Exhibits Category

- ☐ 金属切削机床 / Metal Cutting Machine
- ☐ 金属成形机床 / Metal Forming Machine
- ☐ 特种加工机床及专用设备 / Special Purpose Machine
- ☐ 检验和测量设备 / Inspection, Measuring Device
- ☐ 数控系统、数显装置和机床电器 / CNC System, Digital Readout Units, Machine Tool Apparatus
- ☐ 机床零部件及辅助设备 / Machine Tool Components and Auxiliary Device
- ☐ 磨料磨具、刀具、工夹具及相关产品 / Abrasive, Cutting Tools, Tooling, Jig Fixture & Related Products
- ☐ 增材制造技术 / Additive Manufacturing

预定展台 / To book the exhibit space

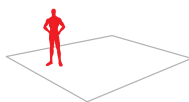
A. 标准展台 9 平方米 (3M×3M) 标准展台 _____ 个
Standard Booth(Minimum 9sqm, 3M × 3M): _____ Booth(s)

A



B. 室内光地 (18 平方米起租) 长 _____ 米 × 宽 _____ 米
Raw Space(Minimum 18sqm): Length: _____ m × Width: _____ m

B



上海工业商务展览有限公司
Shanghai Industry & Commerce Exhibition Co., Ltd.